

Montageanleitung



Spendemodul

5112 / 5114 / 5116

Familie	Typ
Spendemodul	5112-L
	5112-R
	5114-L
	5114-R
	5116-L
	5116-R

Ausgabe: 08/2021 - Art.-Nr. 9009058

Urheberrecht

Diese Dokumentation sowie Übersetzungen hiervon sind Eigentum der cab Produkttechnik GmbH & Co KG. Das Reproduzieren, Verarbeiten, Vervielfältigen oder Verbreiten im Ganzen oder in Teilen zu anderen Zwecken als der Verfolgung der ursprünglichen bestimmungsgemäßen Verwendung erfordert die vorherige schriftliche Genehmigung der cab.

Redaktion

Bei Fragen oder Anregungen bitte an cab Produkttechnik GmbH & Co KG Adresse Deutschland wenden.

Aktualität

Durch die ständige Weiterentwicklung der Geräte können Abweichungen zwischen der Dokumentation und dem Gerät auftreten. Die aktuelle Ausgabe ist zu finden unter www.cab.de.

Geschäftsbedingungen

Lieferungen und Leistungen erfolgen zu den Allgemeinen Verkaufsbedingungen der cab.

Deutschland
cab Produkttechnik GmbH & Co KG
Karlsruhe
Tel. +49 721 6626 0
www.cab.de

USA
cab Technology, Inc.
Chelmsford, MA
Tel. +1 978 250 8321
www.cab.de/us

Taiwan
cab Technology Co., Ltd.
Taipeh
Tel. +886 (02) 8227 3966
www.cab.de/tw

Singapur
cab Singapore Pte. Ltd.
Singapur
Tel. +65 6701 8691
www.cab.de/en

Frankreich
cab Technologies S.à.r.l.
Niedermodern
Tel. +33 388 722501
www.cab.de/fr

Mexiko
cab Technology, Inc.
Juárez
Tel. +52 656 682 4301
www.cab.de/es

China
cab (Shanghai) Trading Co., Ltd.
Shanghai
Tel. +86 (021) 6236 3161
www.cab.de/cn

Südafrika
cab Technology (Pty) Ltd.
Randburg
Tel. +27 11 886 3580
www.cab.de/za

1	Einleitung	4
1.1	Hinweise.....	4
1.2	Bestimmungsgemäßer Gebrauch	4
1.3	Sicherheitshinweise	5
1.4	Umwelt	5
2	Produktbeschreibung	6
2.1	Funktionsbeschreibung	6
2.2	Technische Daten.....	6
2.3	Lieferung des Gerätes.....	6
2.4	Geräteübersicht.....	7
3	Inbetriebnahme	8
3.1	Signalgeber am Drucker anschließen	8
3.2	Spendemodul am Drucker montieren	8
3.3	Material einlegen.....	9
4	Einstellungen	10
4.1	Ausrichtung des Spendemoduls zum Drucker	10
4.2	Etikettierposition einstellen.....	11
5	Druckbetrieb	11
6	EU-Konformitätserklärung	12

1.1 Hinweise

Wichtige Informationen und Hinweise sind in dieser Dokumentation folgendermaßen gekennzeichnet:

**Gefahr!**

Macht auf eine außerordentliche große, unmittelbar bevorstehende Gefahr für Gesundheit oder Leben durch gefährliche elektrische Spannung aufmerksam.

**Gefahr!**

Macht auf eine Gefährdung mit hohem Risikograd aufmerksam, die, wenn sie nicht vermieden wird, den Tod oder eine schwere Verletzung zur Folge hat.

**Warnung!**

Macht auf eine Gefährdung mit mittlerem Risikograd aufmerksam, die, wenn sie nicht vermieden wird, den Tod oder eine schwere Verletzung zur Folge haben kann.

**Vorsicht!**

Macht auf eine Gefährdung mit niedrigem Risikograd aufmerksam, die, wenn sie nicht vermieden wird, eine geringfügige oder mäßige Verletzung zur Folge haben kann.

**Achtung!**

Macht auf mögliche Sachbeschädigung oder einen Qualitätsverlust aufmerksam.

**Hinweis!**

Ratschläge zur Erleichterung des Arbeitsablaufs oder Hinweis auf wichtige Arbeitsschritte.

**Umwelt!**

Tipps zum Umweltschutz.



Handlungsanweisung



Verweis auf Kapitel, Position, Bildnummer oder Dokument.



Option (Zubehör, Peripherie, Sonderausstattung).

Zeit

Darstellung im Display.

1.2 Bestimmungsgemäßer Gebrauch

- Das Gerät ist nach dem Stand der Technik und den anerkannten sicherheitstechnischen Regeln gefertigt. Dennoch können bei der Verwendung Gefahren für Leib und Leben des Benutzers oder Dritter bzw. Beeinträchtigungen des Gerätes und anderer Sachwerte entstehen.
- Das Gerät darf nur in technisch einwandfreiem Zustand sowie bestimmungsgemäß, sicherheits- und gefahrenbewusst unter Beachtung der Anleitung benutzt werden.
- Das Gerät ist für den Betrieb mit cab Druckern der HERMES Q und Hermes+ Serie bestimmt. Eine andersartige oder darüber hinausgehende Benutzung ist nicht bestimmungsgemäß. Für aus missbräuchlicher Verwendung resultierende Schäden haftet der Hersteller/Lieferant nicht; das Risiko trägt allein der Anwender.
- Zur bestimmungsgemäßen Verwendung gehört auch das Beachten der Anleitung.

**Hinweis!**

Alle Dokumentationen sind auf DVD im Lieferumfang enthalten und aktuell auch im Internet abrufbar.

1.3 Sicherheitshinweise



Achtung!

Erstmalige Inbetriebnahme, Justagen sowie der Austausch von Komponenten dürfen nur von qualifizierten Fachpersonal (Service) vorgenommen werden.

- Das Gerät darf nur in einer trockenen Umgebung betrieben und keiner Nässe (Spritzwasser, Nebel, etc.) ausgesetzt werden.

1.4 Umwelt



Altgeräte enthalten wertvolle recyclingfähige Materialien, die einer Verwertung zugeführt werden sollen.

- ▶ Getrennt vom Restmüll über geeignete Sammelstellen entsorgen.

Durch modulare Bauweise des Druckers ist das Zerlegen in seine Bestandteile problemlos möglich.

- ▶ Teile dem Recycling zuführen.

2.1 Funktionsbeschreibung

Das Spendemodul 5112-L/R / 5114-L/R / 5116-L/R ist eine mechanische Vorrichtung zur Montage mit einem Drucker der HERMES Q / Hermes+ Serie.

Das Spendemodul ist für die Integration in Produktionsabläufe konzipiert. Hierbei erfolgt die Applikation des gedruckten Etikettes durch das Ablösen eines Etiketts an der Spendekante des Spendemoduls und das Aufbürsten des Etiketts mit Hilfe der Bürste auf das Produkt.

Der Betrieb des Druckers mit Spendemodul setzt die Verwendung eines externen Startsignals voraus.

2.2 Technische Daten

Etikettenübergabe		Spendemodul			
		5112-L/R	5114-L/R	5116-L/R	
Etikettenbreite	HERMES Q2	mm	10 - 58	-	-
	HERMES Q4 / Q4.3	mm	-	25 - 114	-
	HERMES Q6.3	mm	-	-	46 - 174
Etikettenhöhe		mm	10 - 250	25 - 250	
Abstand Druckzeile zur Spendekante		mm	400-600		
Produkt während der Etikettierung		in Bewegung	■		
Etikettierung auf das Produkt		von oben	■		
		von unten	■		
		von der Seite	■		
Produkthöhe		fest	■		
Produktabstand zur Geräteunterkante		mm	80		
Produktgeschwindigkeit			Muss der Druckgeschwindigkeit entsprechen / 50 - 250 in 25er-Schritten		
Taktrate ¹⁾		ca. Takte/min	60		

¹⁾ Etikettenhöhe 100 mm, Druckgeschwindigkeit 100 mm/s

Tabelle 1 Technische Daten

2.3 Lieferung des Gerätes

- Spendemodul und Zubehör auf Transportschäden und Vollständigkeit prüfen.

Lieferumfang:

- Spendemodul 5112-L/R / 5114-L/R / 5116-L/R
- Dokumentation



Hinweis!
Originalverpackung für spätere Transporte aufbewahren.

2.4 Geräteübersicht

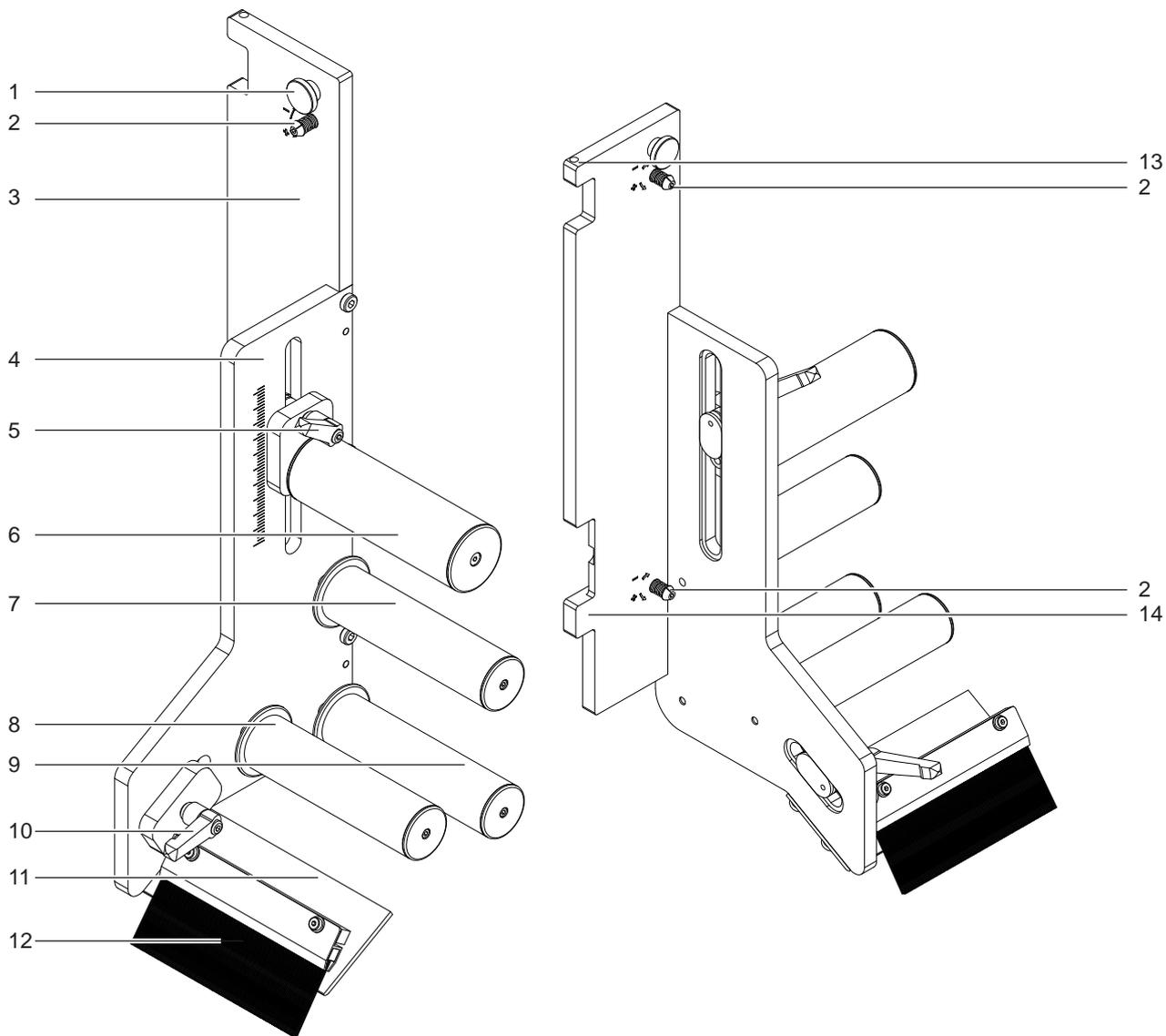


Bild 1 Geräteübersicht

- | | | | |
|---|----------------------------------|----|---------------------------|
| 1 | Schraube | 8 | Umlenkrolle C |
| 2 | Stellschraube | 9 | Umlenkrolle D |
| 3 | Montageplatte | 10 | Feststellhebel für Bürste |
| 4 | Grundplatte | 11 | Spendeblech |
| 5 | Feststellhebel für Umlenkrolle B | 12 | Bürste |
| 6 | Umlenkrolle B | 13 | Scharnier oben |
| 7 | Umlenkrolle A | 14 | Scharnier unten |

3.1 Signalgeber am Drucker anschließen

Der Betrieb des Druckers mit Spendemodul setzt der Verwendung eines externen Startsignals voraus.

- ▶ Signalgeber wie z.B. den cab Produktsensor SPS für das externe Startsignal am Drucker anschließen.
 - ▷ Bedienungsanleitung des Druckers

3.2 Spendemodul am Drucker montieren

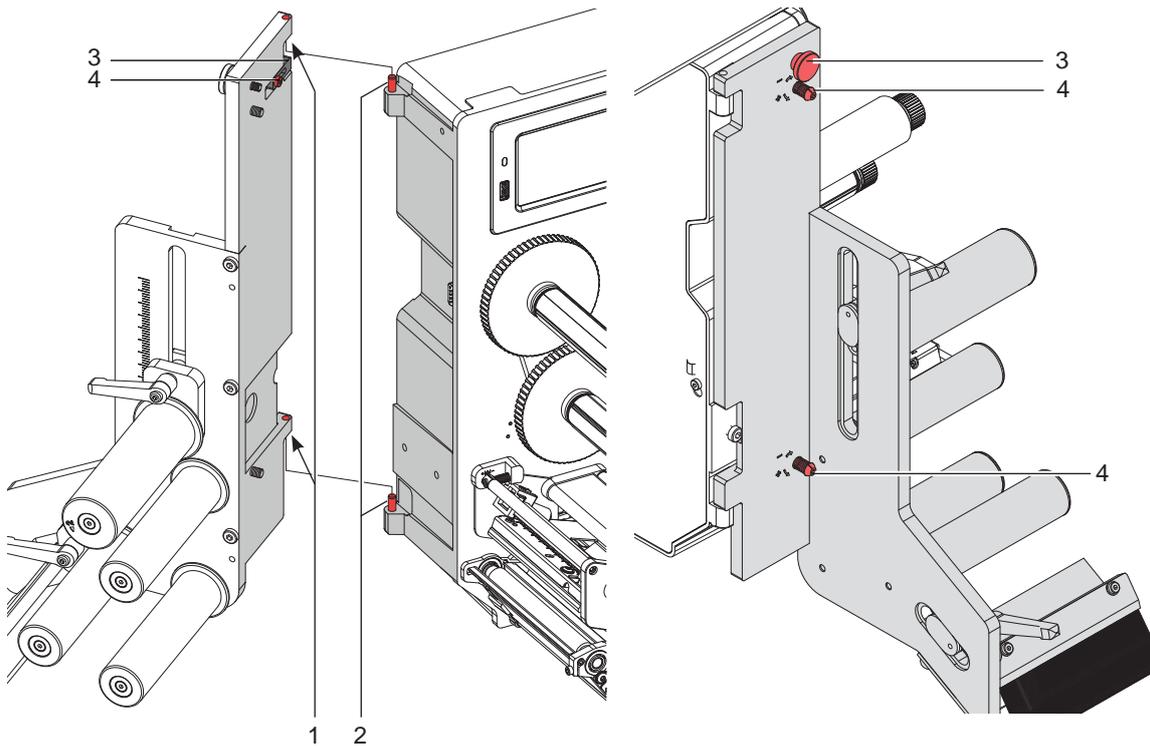


Bild 2 Montage des Spendemoduls

- ▶ Schraube (4) lösen und Riegel (3) nach innen schieben.
- ▶ Spendemodul mit dem Scharnieröffnungen (1) in die Scharnierzapfen (2) des Druckers einhängen.
- ▶ Riegel (3) unter den oberen Scharnierzapfen (2) schieben und Schraube (4) anziehen.
- ▶ Spendemodul an den Drucker schwenken und mit der Schraube (3) am Drucker befestigen.
- ▶ Mit den Stellschrauben (4) die Ausrichtung des Spendemoduls zum Drucker vornehmen.
 - ▷ Abschnitt: Einstellungen

3.3 Material einlegen

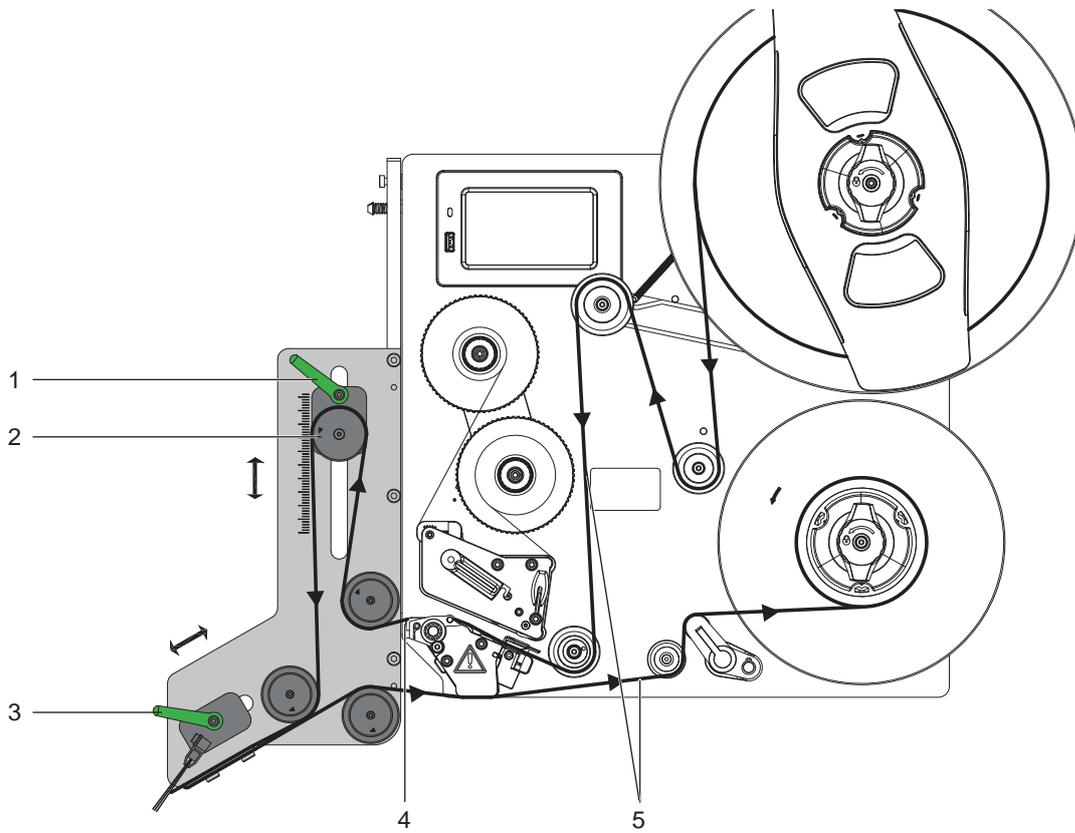


Bild 3 Materiallauf - Drucker und Spendemodul L

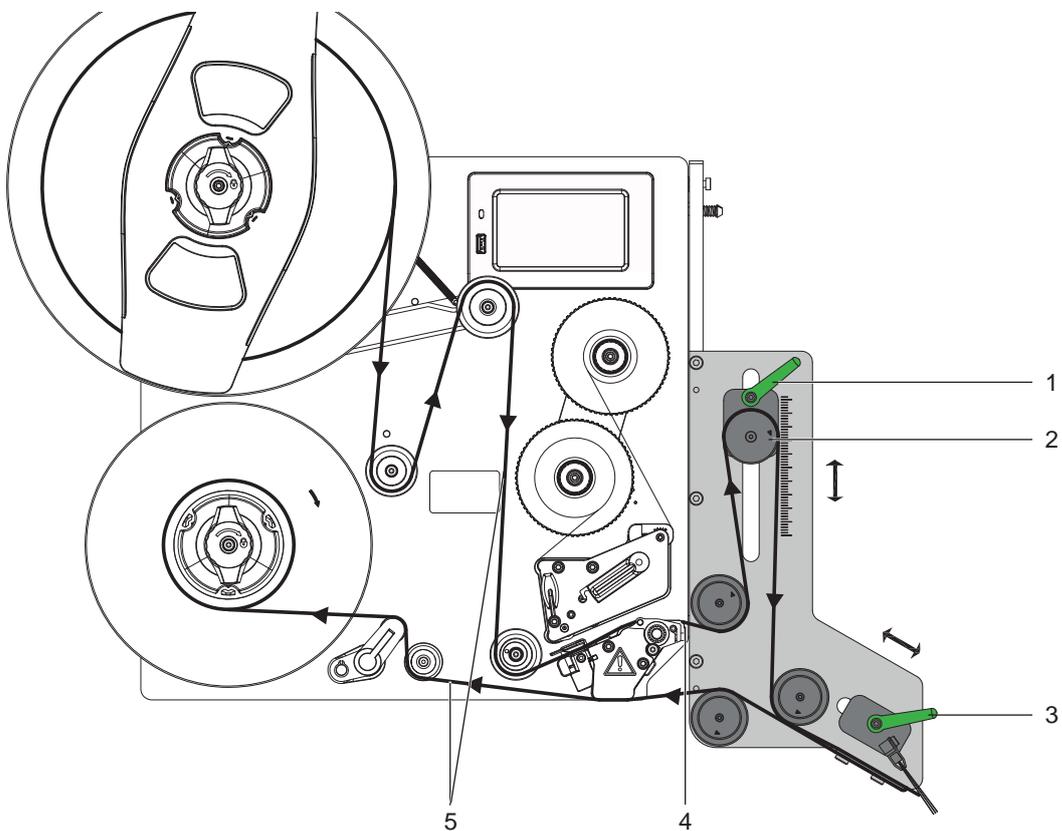


Bild 4 Materiallauf - Drucker und Spendemodul R

1. Material entsprechend dem Materiallauf des Druckers bis zur Spende­kante (4) des Druckers einlegen.
2. Bei Änderung der zu verarbeitenden Etikettengröße Umlenkrolle (2) ganz nach oben verschieben. Dazu Umlenkrolle (2) durch Schwenken des Hebels (1) entgegen dem Uhrzeigersinn lösen bzw. durch entgegengesetztes Schwenken fixieren.

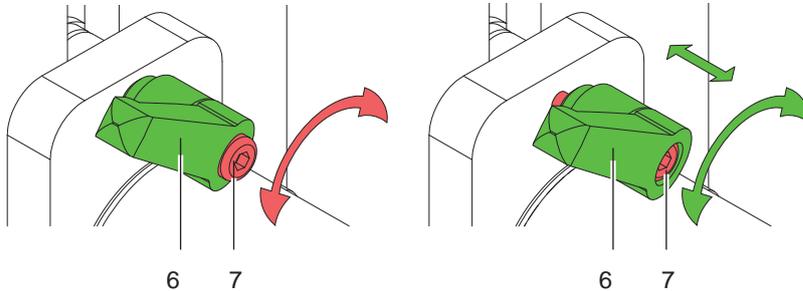


Bild 5 Feststellhebel

**Hinweis!**

Wenn die Klemmung nicht weit genug gelöst wird, kann der Hebelarm (6) ein Stück herausgezogen und gedreht werden, ohne dass sich die Schraube (7) mit dreht.

Wird der Hebelarm (6) wieder eingerastet kann die Schraube (7) beim Schwenken des Hebelarms (6) weiter gedreht werden. Dies gilt für Hebel 1 und 3

3. Etikettenstreifen so weit herausziehen, dass er bei korrekter Verlegung über das Spende­modul bis zum Aufwickler des Druckers reicht.
4. Alle Etiketten auf dem herausgezogenen Etikettenstreifen entfernen.
5. Trägermaterial (5) entsprechend Bild 3 in das Spende­modul einlegen.
6. Trägermaterial (5) zum Aufwickler entsprechend der Anleitung des Druckers weiter verlegen.

4 Einstellungen

4.1 Ausrichtung des Spende­moduls zum Drucker

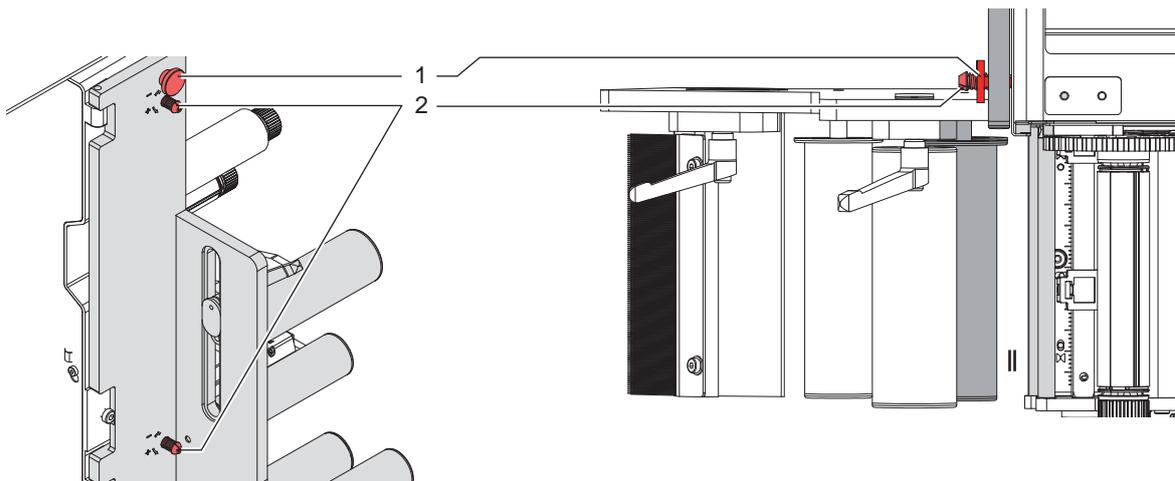


Bild 6 Spende­modul zum Drucker ausrichten

1. Schraube (1) lösen.
2. Spende­modul gegen den Drucker drücken und das Spende­modul durch Drehen der Stellschrauben (2) so einstellen, dass die Rollen des Spende­moduls parallel zur Spende­kante des Druckers ausgerichtet sind.
3. Schraube (1) anziehen.

4.2 Etikettierposition einstellen

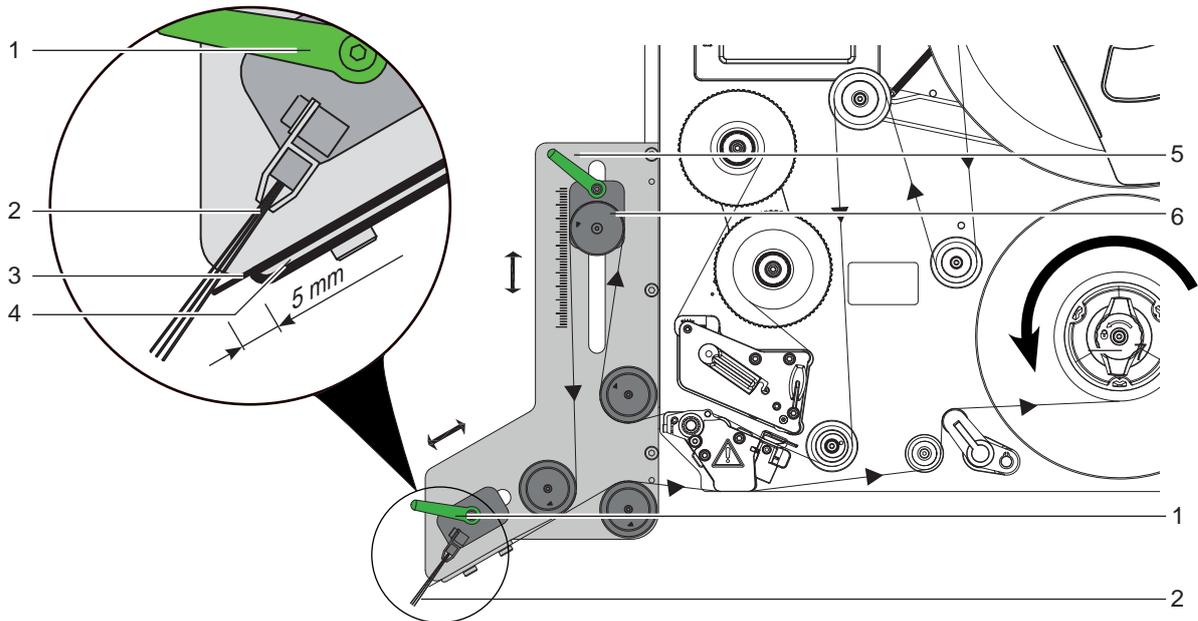


Bild 7 Etikettenposition

1. Nach dem Einlegen des Etikettenmaterials  bzw. FEED am Drucker so oft betätigen, bis sich ein Etikett über der Spenderkante (4) des Spendemoduls befindet.
2. Umlenkrolle (6) durch Schwenken des Hebels (5) entgegen des Uhrzeigersinns lockern und langsam nach unten verschieben.
Gleichzeitig durch Drehen des internen Aufwicklers (7) des Druckers das Material wieder spannen. Dabei das zu spendende Etikett (3) soweit vorschieben, dass es sich vom Trägermaterial ablöst und ca. 5 mm über die Spenderkante (4) hinausragt.
3. Durch Schwenken des Hebels (5) in Uhrzeigerrichtung die Position der Umlenkrolle (6) fixieren.
4. Die Position der Bürste (2) kann durch das Lösen des Hebels (1) verändert werden.
Die Einstellung erfolgt in Abhängigkeit vom Etikettenmaterial und der Oberfläche des Produkts.
Verschiebung in Spenderichtung erhöht den Andruck und Verschiebung entgegen der Spenderichtung vermindert den Andruck.
5. Hebel (1) durch Drehen in Uhrzeigerrichtung wieder feststellen.

5 Druckbetrieb

1. Am Drucker Parameter



Einstellungen >



Schnittstellen >



IO >



START Modus

auf Flanke setzen.

(Hermes+: Einstellungen > Geräteeinstellungen > E/A-Signale > Modus Start)

2. Druckauftrag senden.

**Hinweis!**

Um das Spendemodul am Hemes+ zu betreiben, darf der Drucker nicht im Spendemodus betrieben werden.

▷ **Bedienungsanleitung des Druckers**

3. Signalgeber so oft auslösen, bis sich das erste bedruckte Etikett an der Spenderkante des Spendemoduls befindet.
4. Regulären Druck- und Etikettierbetrieb starten.



cab Produkttechnik
GmbH & Co KG
Wilhelm-Schickard-Str. 14
D-76131 Karlsruhe
Deutschland

EU-Konformitätserklärung

Hiermit erklären wir, dass das nachfolgend bezeichnete Gerät aufgrund seiner Konzipierung und Bauart sowie in der von uns in Verkehr gebrachten Ausführung den einschlägigen grundlegenden Sicherheits- und Gesundheitsanforderungen der betreffenden EU-Richtlinien entspricht. Bei einer nicht mit uns abgestimmten Änderung des Geräts oder des Verwendungszwecks verliert diese Erklärung ihre Gültigkeit.

Gerät	Spendemodul
Auswechselbare Ausrüstung für	HERMES Q / Hermes+
Typ	5112 / 5114 / 5116
Angewandte EU-Richtlinien	Angewandte Normen
Richtlinie 2006/42/EG über Maschinen	EN ISO 12100:2010 EN ISO 13857:2008 EN 349:1993+A1:2008
Bevollmächtigter für die technischen Unterlagen	Marcel Michalski cab Produkttechnik Sömmerda GmbH Am Unterwege 18 - 20 D-99610 Sömmerda
Für den Hersteller zeichnet :	Karlsruhe, 11.03.2021  Klaus Bardutzky Geschäftsführer
cab Produkttechnik GmbH & Co KG Wilhelm-Schickard-Str. 14 D-76131 Karlsruhe	